

S2-200



110904

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Tyskland

tlf. +49 5258 971-0
fax.: +49 5258 971-120
Service hotline: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Version: 1.0

Forberedelsesdato: 2023-01-11

Original betjeningsvejledning

1	Sikkerhed	2
1.1	Forklaring af advarselsord	2
1.2	Sikkerhedstips	3
1.3	Brug som beregnet	6
1.4	Ukorrekt brug	6
2	Generelle oplysninger.....	7
2.1	Ansvar og garanti.....	7
2.2	Ophavsret beskyttelse	7
2.3	Overensstemmelseserklæring	7
3	Transport, emballage og opbevaring	8
3.1	Leveringskontrol.....	8
3.2	Emballage.....	8
3.3	Opbevaring	8
4	Tekniske data	9
4.1	Tekniske data	9
4.2	Apparatets funktioner.....	10
4.3	Kompilering af apparatets komponenter	11
5	Installation og betjeninga.....	12
5.1	Installation.....	12
5.2	Betjening.....	14
6	Rengøring og vedligeholdelse	20
6.1	Sikkerhedsanvisninger ved rengøring.....	20
6.2	Rengøring	20
6.3	Vedligeholdelse	20
7	Mulige driftsfejl.....	23
8	Bortskaffelse.....	26



Læs grundigt denne betjeningsvejledning før anvendelse og opbevar den i et nemt tilgængeligt sted!

Denne betjeningsvejledning indeholder en beskrivelse af enhedens installation, dens drift og vedligeholdelse og er en vigtig kilde til information og vejledning. Forudsætningen for sikker og korrekt betjening af apparatet er kendskabet til alle sikkerheds- og driftsinstruktioner, der findes i enheden. Desuden gælder bestemmelserne om ulykkesforebyggelse, sundheds- og sikkerhedsbestemmelser og gældende lovbestemmelser i enhedens anvendelsesområde.

Læs venligst denne betjeningsvejledning inden du begynder at arbejde med enheden, og især inden du sætter den i brug, for at undgå skader på personer og ting. Ukorrekt brug kan medføre skade.

Denne betjeningsvejledning er en integreret del af produktet og skal altid opbevares i nærheden af enheden. Den skal også være tilgængelig til enhver tid. Når enheden overføres, er det også nødvendigt at give denne betjeningsvejledning.

1 Sikkerhed

DK

Apparatet er lavet i henhold til gældende regler for teknologi. Dette apparat kan dog være en farekilde, hvis den bruges uhensigtsmæssigt eller ukorrekt. Alle brugere skal overholde oplysningerne i denne brugsvejledning og overholde sikkerhedsinstruktionerne.

1.1 Forklaring af advarselsord

Vigtige sikkerhedsoplysninger og advarselsoplysninger er angivet i denne betjeningsvejledning med de relevante advarselssymboler. Disse bemærkninger skal nøje overholdes, for at undgå ulykker, skader på personer og ejendom.



FARE!

FARE symbolet advarer om farer, der medfører alvorlig skade eller død, hvis de ikke undgås.

**ADVARSEL!**

ADVARSEL symbolet advarer om farer, der kan medføre moderate eller alvorlige skader eller død, hvis det ikke undgås.

**FORSIGTIG!**

FORSIGTIG symbolet advarer om farer, der kan forårsage mindre eller moderate skader, hvis de ikke undgås.

OBS!

Signalord **OBS** angiver mulig skade på ejendommen, der kan opstå, hvis du ikke følger sikkerhedsanvisningerne.

HENVISNING!

HENVISNING symbolet informerer brugeren om yderligere oplysninger og brugsanvisninger.

DK

1.2 Sikkerhedstips

Elektrisk strøm

- Overspænding eller forkert installation kan medføre elektrisk stød.
- Enheden kan kun tilsluttes, hvis dataene på typeskiltet svarer til netspændingen.
- Enheden skal holdes tør, for at undgå elektriske kortslutninger.
- Hvis der opstår funktionsfejl under drift, skal du straks afbryde apparatet fra strømforsyningen.
- Rør ikke stikket med våde hænder.
- Rør aldrig apparatet, når det er i vandet. Afbryd straks apparatet fra strømforsyningen.
- Alle reparationer eller åbning af kabinettet må kun udføres af specialister og ved passende værksteder.
- Bær ikke apparatet ved at holde på strømkablet.
- Lad ikke strømkablet komme i kontakt med varmekilder og skarpe kanter.
- Du må ikke bøje, klemme eller tænde strømkablet.
- Strømkablet skal foldes helt ud.

- Placer aldrig apparatet eller andre genstande direkte på strømkablet.
- Tag altid fat i stikket, for at afbryde apparatet fra strømforsyningen.
- Strømkablet skal kontrolleres jævnligt med hensyn til beskadigelse. Brug ikke enheden hvis kablet er beskadiget. Hvis det viser sig, at strømkablet er beskadiget, kontakt en kvalificeret elektriker eller serviceværksted for at få det udskiftet.

Brandfare / risiko for letantændelige materialer / eksplosionsfare

- Brug ikke andre elektriske enheder inde i apparatet.
- Opbevar eller brug ikke benzin eller andre brændbare gasser eller væsker i nærheden af dette eller andre apparater. Gasserne kan forårsage brand eller eksplosion.
- Put ikke eksplosive stoffer, såsom aerosoler fyldt med brændbare drivmidler, ind i apparatet. Beholdere fyldt med letantændelige gasser og væsker kan udlede indhold ved lavere temperaturer, som kan antænde fra gnister genereret af elektrisk udstyr. Fare for eksplosion!
- Træk stikket ud af stikkontakten, hvis det opstår kølemiddellækage. Fjern alle antændelseskilder i nærheden, ventiler rummet og kontakt forhandleren. Undgå kontakt med kølemidlet, da dette kan medføre alvorlige øjenskader.
- Brug aldrig letantændelige væsker til at rengøre apparatet eller dets komponenter. De resulterende gasser kan medføre brand eller eksplosion.
- I tilfælde af brand skal du frakoble apparatet fra strømforsyningen, inden du udfører passende slukning. Sluk aldrig ilden med vand, når apparatet er tilsluttet strømforsyningen. Sørg for tilstrækkelig tilførsel af frisk luft, efter at ilden er slukket.
- Afrimningsprocessen bør ikke fremskyndes ved hjælp af mekaniske anordninger eller andre varmekilder (stearinlys eller varmeapparater) eller på anden måde. Den resulterende damp kan medføre kortslutning, og for store temperaturer kan ødelægge apparatet.
- Alle ventilationsåbninger på apparatet skal være afdækket under dets drift.
- Du må aldrig beskadige kølesystemet i apparatet.

Driftspersonale

- Apparatet må kun betjenes af kvalificeret og uddannet personale.
- Dette apparat må ikke betjenes af personer (herunder børn) med begrænset fysisk, sensorisk eller mental evner, såvel som af personer med begrænset erfaring og/eller begrænset viden.
- Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger eller starter apparatet.

Ukorrekt anvendelse

- Ukorrekt eller forbudt brug kan beskadige apparatet.
- Anvend kun apparatet, hvis dets tekniske tilstand ikke viser nogen fejl og giver mulighed for sikker drift.
- Apparatet må kun anvendes, hvis alle tilslutninger er lavet i overensstemmelse med forskrifterne.
- Apparatet kan kun bruges, når det er rent.
- Brug kun originale reservedele. Forsøg aldrig at reparere apparatet selv.
- Foretag ikke ændringer eller modifikationer på apparatet.

- Du må ikke bore eller montere andre genstande inde i apparatet.
- Placer ikke tunge genstande direkte på apparatet.

1.3 Brug som beregnet

Enhver brug af apparatet til formål, der er forskellig og / eller afvigende fra den normale tilsigtede anvendelse som beskrevet nedenfor, er forbudt og betragtes som utilsigtet brug.

Følgende anvendelse er i overensstemmelse med den tilsigtede anvendelse:

- Afkøling af passende produkter.

Dette apparat er designet til at arbejde i et miljø med en maksimal temperatur på 30 °C og en relativ luftfugtighed på 55 %.

1.4 Ukorrekt brug

Ukorrekt brug kan medføre personskade og ejendom forårsaget af farlig spænding, brand og høje temperaturer. Apparatet må kun bruges til de værker, der beskrives i denne betjeningsvejledning.

Følgende anvendelse er ikke i overensstemmelse med den påtænkte anvendelse:

- Opbevaring af brændbare eller eksplosive genstande og væsker såsom ether, petroleum eller klæbemidler;
- Opbevaring af eksplosivstoffer, såsom aerosoler fyldt med brandfarlige drivmidler;
- Opbevaring af farmaceutiske produkter eller konserveret blod;
- Opbevaring af levende dyr.

2 Generelle oplysninger

2.1 Ansvar og garanti

Alle oplysningerne og tips i denne betjeningsvejledning er udarbejdet under hensyntagen til gældende regler, aktuelle tekniske og professionelle viden samt vores mange års erfaring. Ved bestilling af specielle modeller eller ekstra muligheder, og i tilfælde af brugen af den nyeste tekniske viden, kan apparatet, der leveres under visse omstændigheder, afvige fra forklaringerne og talrige tegninger i denne brugsanvisning.

Producenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader eller mangler som følge af:

- manglende overholdelse af anvisningerne,
- ukorrekt brug,
- indførelse af tekniske ændringer,
- brug af uautoriserede reservedele.

Vi forbeholder os retten til at foretage tekniske ændringer af produktet for at forbedre dets ydeevne og kvalitet.

Garantiperioden for dette apparat er 24 måneder fra købsdatoen for apparatet.

DK

2.2 Ophavsret beskyttelse

Denne betjeningsvejledning, tekster, tegninger, billeder og andre elementer, der er indeholdt i den, er beskyttet af ophavsretten. Det er forbudt at gengive indholdet af betjeningsvejledningen i enhver form og på nogen måde (herunder fragmenter) og bruge og / eller overføre dets indhold til tredjepart uden producentens skriftlige samtykke. Overtrædelse af ovenstående resultat medfører pligten til at betale erstatning. Vi forbeholder os retten til at forfølge yderligere krav.

2.3 Overensstemmelseserklæring

Apparatet overholder gældende standarder og EU-retningslinjer. Ovenstående er bekræftet i EF-overensstemmelseserklæringen. Hvis det er nødvendigt, vil vi med glæde sende dig den relevante overensstemmelseserklæring.

3 Transport, emballage og opbevaring

3.1 Leveringskontrol

Ved modtagelse af leveringen skal du straks kontrollere, om apparatet indeholder alle komponenter, og at den ikke er blevet beskadiget under transporten. I tilfælde af synlig transportskader, skal du nægte at modtage apparatet eller acceptere på specielle betingelser. På transportselskabets transportdokumenter / fragtbrev skal du mærke omfanget af skaden og lave en klage. Skjulte skader skal indberettes umiddelbart efter, at de er blevet identificeret, da der kun kan påberåbes fordringer inden for de gældende frister.

I mangel af dele eller tilbehør bedes du kontakte vores kundeserviceafdeling.

3.2 Emballage

Kast ikke kartonen væk. Det kan være nødvendigt at opbevare apparatet, når den flyttes, eller når apparatet sendes til vores servicecenter i tilfælde af skade.

Apparatets emballage og individuelle komponenter er lavet af genanvendelige materialer. Dette gælder: folier og plastposer, papemballage.

Ved bortskaffelse af emballage skal du overholde reglerne i dit land. Genbrugsemballager skal genanvendes.

3.3 Opbevaring

Hold emballagen lukket, indtil apparatet er installeret, og følg markeringen vedrørende indstilling og opbevaring. Emballagen bør kun opbevares under følgende forhold:

- i lukkede rum
- skal opbevares i et tørt og støvfrit miljø
- væk fra aggressive midler
- på et sted, der er beskyttet mod sollys
- på et sted, der er beskyttet mod mekaniske stød.

Ved længere opbevaring (mere end tre måneder) skal tilstanden for alle dele og emballagen kontrolleres regelmæssigt. Emballagen skal udskiftes med nye, om nødvendigt.

4 Tekniske data

4.1 Tekniske data

Navn:	Undermonteret kølebord S2-200
Art.nr.:	110904
Materiale:	rustfrit stål
Materiale arbejdsoverflade:	rustfrit stål
Antal skuffer:	2
Gastro Norm skuffer:	1/1 GN
Skuffemål (bredde x dybde x højde) i mm:	300 x 525 x 315
Temperaturområde fra - til °C:	2 - 8
Kølevæske / mængde i kg:	R290 0,060 kg
Klimaklasse:	5
Energiklasse:	A
Energiforbrug i kWh/år:	457
Tilslutningsværdi:	0,4 kW 230 V 50 Hz
Mål (bredde x dybde x højde) i mm:	1200 x 660 x 657
Vægt i kg:	91,2

Vi forbeholder os retten til at foretage tekniske ændringer!

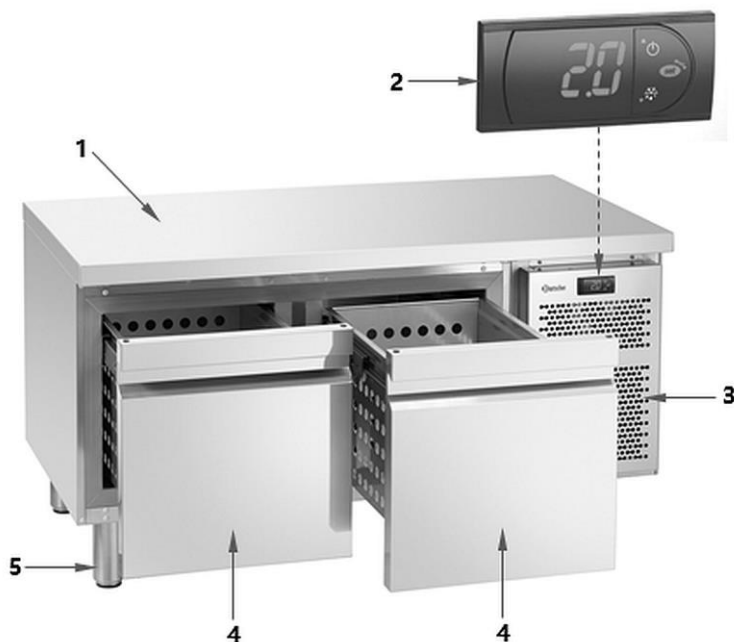
Version / egenskaber

- Nedkøling: cirkulerende luft
- Køleskuffer
- Temperaturregulering: hver 1°C
- Termostat
- Styring: elektronisk
- Digitalt display
- Tænd/sluk-knap
- Fordampning af kondensvand
- Højdejusterbare fødder: fra 657 mm til 745 mm

4.2 Apparatets funktioner

Fødevarer eller tilberedte måltider i passende beholdere kan afkøles og opbevares i en bestemt periode med passende temperaturindstillinger.

4.3 Kompilering af apparatets komponenter



DK

Fig. 1

1. Hus
2. Digital temperaturregulator
3. Ventilationshuller
4. Skuffe (2x)
5. Fødder med højdejustering (4x)

5 Installation og betjeninga

5.1 Installation



FORSIGTIG!

I tilfælde af ukorrekt installation, indstilling, drift, vedligeholdelse eller ukorrekt håndtering af maskinen kan der opstå personskader eller driftsfejl.

Indstilling og installation samt reparation må kun udføres af en autoriseret servicetekniker i overensstemmelse med gældende nationale lovgivning.

HENVISNING!

Producenten påtager sig intet ansvar eller garanti for skader, der skyldes manglende overholdelse af regler eller forkert installation.

Udpakning / indstilling

DK

- Pak apparatet ud og fjern alle eksterne og interne emballageelementer og transportsikringer.



FORSIGTIG!

Fare for kvælning!

Børn må ikke få adgang til emballagematerialer som plastposer og polystyrenkomponenter.

- Hvis der er en beskyttende film på apparatet, skal du fjerne den. Beskyttelsesfolien bør fjernes langsomt for ikke, at efterlade eventuelle rester af klæbemidlet. Fjern eventuelle rester af klæbemidlet med et egnet opløsningsmiddel.
- Pas på ikke at skade skiltet eller advarselsindikationer på apparatet.
- Placer **aldrig** apparatet i fugtige eller våde omgivelser.
- Installer apparatet, så forbindelserne er let tilgængelige for hurtig afbrydelse, hvis det er nødvendigt.
- Apparatet skal placeres på en overflade med følgende egenskaber:
 - med tilstrækkelig bæreevne, vandbestandig, tør og modstandsdygtig overfor høje temperaturer
 - stor nok til at arbejde sammen med apparater uden problemer

Installation og betjeninga

- let tilgængelig
 - med god ventilation.
- Placer ikke apparatet på steder med direkte eksponering for sollys eller nærvarmekilder (kornfur, varmeapparat, varmeanlæg mv.). Varmekilder kan negativt påvirke niveauet for energiforbrug og begrænser også apparatets funktioner.
- Apparatet skal opstilles således, at der sikres tilstrækkelig god luft cirkulation. Du må ikke blokere eller dække ventilationshullerne på bagsiden af apparatet.
- Hold afstanden mindst 10 cm fra vægge og andre genstande.
- Kompressoren må ikke vippe mere end 45 ° for at undgå beskadigelse under installation eller transport.
- Følg disse trin for at installere apparatet:
 - Fjern al emballage fra apparatet undtagen pallen.
 - Løft apparatet op med en løftevogn og flyt det til det planlagte installationssted. Pas på ikke at beskadige apparatet. Kontroller stabiliteten for ikke at miste apparatets balance.
 - Træk ikke eller bevæg ikke apparatet, fordi det kan vælte. Dette kan medføre beskadigelse af apparatets ydre dele og støttestødder.
 - Ligeså snart apparatet når det planlagte installationssted, skal du fjerne pallen.
 - Regulér apparatet ved at skrue ind eller ud de fødder.
 - Fjern til sidst beskyttelsesfolien fra apparatet.

Tilslutning til strømforsyning

- Kontroller, at apparatets tekniske data (se typeskiltet) svarer til dataene i det lokale netværk.
- Tilslut apparatet til en enkelt, jordet og tilstrækkeligt beskyttet stikkontakt. Tilslut ikke apparatet til en stikkontakt med flere stik.
- Tilslut tilslutningsledningen, så ingen kan træde på den eller gå over den.
- Sørg for, at forsyningsspændingen under drift af apparatet må ikke afvige med $\pm 10\%$ fra den nominelle værdi, der er angivet på typeskiltet og dette skal tjekkes efter tilslutning til strømforsyningen.
- Netledningen, der bruges til at tilslutte til lysnettet, er type H05VV-F; når du udskifter det, skal du bruge et kabel med samme eller bedre egenskaber.
- Ved udskiftning af netledningen skal beskyttelseslederen være længere end de aktive ledere.
- En beskadiget strømledning skal udskiftes af en kvalificeret tekniker for at undgå potentielle farer.
- Apparatet skal stå i mindst 2 timer før første brug og tilslutning til elnettet.
- Efter en strømafbrydelse eller efter at stikket er taget ud af stikkontakten, skal du ikke tilslutte apparatet i mindst 5 minutter.

DK

5.2 Betjening

Brugervejledning

- Fyld kun kølebordet, når det digitale display viser den ønskede temperatur.
- Læg ikke varm mad, væsker eller udækket mad i kølebordet.
- Brug hermetisk forseglede beholdere til opbevaring af mad og drikkevarer for at beskytte aromaen af mad eller drikkevarer og for at undgå, at lugt blandes i kølebordet.
- Når du fylder kølebordet for første gang eller fylder det helt, skal du kun åbne og fylde kun et rum for at forhindre, at apparatet vælter.
- Når du anbringer mad i kølebordet, skal du sørge for, at der er tilstrækkelig afstand mellem apparatets indvendige vægge og opbevaret mad for at garantere fri luftcirkulation inde i apparatet.
- Jo flere genstande der er i kølebordet og jo længere døren er åben, jo højere er energiforbruget.
- For at reducere tabet af kølig luft, skal dørens/skuffens åbningstid være så kort som muligt. Derudover bør døren ikke åbnes for ofte.

- For at undgå dannelse af ubehagelige lugte i kølebordet skal de anbefalede opbevaringstider for produkterne overholdes.

Klargøring og opstart af apparatet

1. Rengør apparatet og dets tilbehør, som beskrevet i kapitel 6 "**Rengøring og vedligeholdelse**" inden brug.
2. Til sidst tør grundigt med en blød klud.
3. Tilslut apparatet til et enkelt jordet stikkontakt.
4. Tænd for apparatet ved at trykke tænd/sluk-knappen, som befinder sig på temperaturregulatoren i et par sekunder.

Det digitale display viser „ON“.

5. Sæt apparatet i drift (uden mad). Følg anvisningerne i de følgende kapitler i betjeningsvejledningen.
6. Apparatet skal nå den ønskede temperatur, inden det tages i brug første gang, og inden maden lægges i skufferne.

Betjeningsselementer / kontrollamper

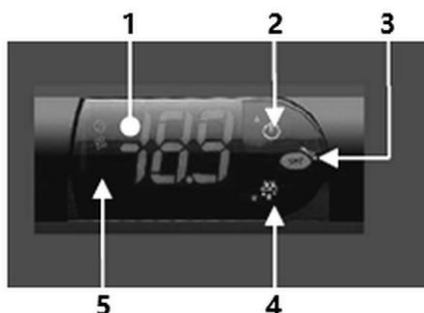


Fig.2

1. Digitalt display
2. TÆND/SLUK-knap
3. SET- funktionsknap
4. Knap til manuel afrimning
5. Arbejdstilstand LED-indikatorer

2-3-4 - knapper til temperaturændring

Funktioner

Temperaturregulator tænd/sluk

1. Tryk på tænd/sluk-knappen i et par sekunder, for at tænde for temperaturregulatoren. .

Når der trykkes på knappen, vises ON på det digitale display.

2. Tryk på  knappen i cirka 3 sekunder, for at slukke for apparatet .

Når den er slukket, vises OFF og den aktuelle temperatur skiftevis på det digitale display.

Indstilling af driftstemperatur

Temperaturen indstillet under fabriksprøvetesten kan vises ved at trykke på .

Denne temperatur vises i 5 sekunder. I løbet af denne tid kan den ændres ved hjælp af begge knapper  og .

Installation og betjeninga

Temperaturen i kølevitrinen vises på det digitale display, hvis der ikke trykkes på nogen anden knap inden for 5 sekunder.

Brugeren kan indstille den indvendige temperatur i kølerummet i området fra den maksimale temperatur til den minimale temperatur. De er anført øverst i døren.

Afrimning

Den digitale temperaturregulator styrer automatisk afrimningen af fordamperen. Afrimningsprocessen signaleres af den tilsvarende LED-indikator.

Der bør ikke foretages på- eller aflæsning af kølerummet.

Afslutningen af afrimningsprocessen styres af en passende sonde.

Flere yderligere afrimningsoperationer udføres manuelt, under særligt vanskelige driftsforhold såsom (høj rumtemperatur og rumfugtighed eller efter anbringelse af

fødevarer med høj fugtighed) For at gøre dette skal du trykke på  knappen i et par sekunder.



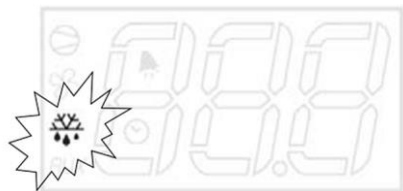
DK

LED indikatorer

Følgende LED-indikatorer vises på det digitale display:



Denne LED-indikator viser status (til eller fra) KOMPRESSORER



Denne LED-indikator indikerer, at afrimningsprocessen er i gang



Denne LED-indikator viser (tænd eller sluk) status for VENTILATOREN



Denne LED-indikator viser tilstanden før alarm

Slukning af apparatet

1. Sluk for apparatet ved hjælp af Tænd/sluk-knappen, hvis det ikke længere bruges. .

"OFF" vises på det digitale display.

2. Afbryd apparatet fra strømforsyningen (tag stikket ud!).

Parameter programmering

Driftsparametrene, der kan ændres ved hjælp af knapperne på temperaturregulatoren, er opdelt i to grupper: hyppigt anvendte parametre (type F) og konfigurationsparametre (type C).

Adgang til konfigurationsparametre er beskyttet med adgangskode (standard = 22) for at forhindre utilsigtede ændringer eller uautoriseret indgreb.

Adgang til F-parametre:

- Tryk på  knappen i mere end 3 sekunder (dæmp lyden i tilfælde af en alarm). "PS" parameterkoden (adgangskode) vises på det digitale display.
- Brug knapperne til at rulle gennem parametrene  og . LED-indikatoren for parameter tildelingskategorien vises på det digitale display.

Tryk på  knappen, for at få vist den relaterede værdi.

- Brug knapperne til at øge eller reducere værdien  og .
- Tryk på  knappen for midlertidigt at gemme den nye værdi og vende tilbage til parameterniveauet.
- Gentag proceduren for de parametre, der mangler at blive ændret.

- Hold  knappen nede i mere end 3 sekunder for endelig at gemme parametrene og afslutte ændringsproceduren.

Adgang til F-parametre:

- Tryk på  knappen i mere end 3 sekunder (dæmp lyden i tilfælde af en alarm). "PS" parameterkoden (adgangskode) vises på det digitale display.
- Brug  knappen til at vælge adgangskodeniveauet.
- Brug knapperne  og  til at rulle gennem tallene op til 22 (adgangskode for parameteradgang).
- Bekræft adgangskoden med  knappen.
- Brug knapperne til at rulle gennem parametrene  og  . LED-indikatoren for parameter tildelingskategorien vises på det digitale display.
- Tryk på  knappen, for at få vist den relaterede værdi.
- Brug knapperne til at øge eller reducere værdien  og  .
- Tryk på  knappen for midlertidigt at gemme den nye værdi og vende tilbage til parameterniveauet.
- Gentag proceduren for de parametre, der mangler at blive ændret.
- Hold  knappen nede i mere end 3 sekunder for endelig at gemme parametrene og afslutte ændringsproceduren.

HENVISNING!

Hvis der ikke trykkes på nogen knap i 60 sekunder, annulleres alle parameterændringer, der er midlertidigt gemt i RAM, og de tidligere indstillinger vil blive gendannet.

Hvis strømmen til apparatet afbrydes før lagring (tryk på  knappen i 3 sekunder), vil alle indtastede og midlertidigt gemte parameterændringer gå tabt.

6 Rengøring og vedligeholdelse

6.1 Sikkerhedsanvisninger ved rengøring

- Apparatet skal afbrydes fra strømforsyningen inden rengøring.
- Lad apparatet afkøle helt.
- Sørg for, at der ikke kommer vand ind i apparatet. Sænk ikke apparatet under rengøring i vandet eller andre væsker. Brug ikke vandstråle under tryk for at rengøre apparatet.
- Brug ikke skarpe eller metalgenstande (kniv, gaffel osv.) til at rengøre apparatet. Skarpe genstande kan beskadige enheden og føre til elektrisk stød, når det kommer i kontakt med ledende komponenter.
- Brug ikke slibemidler, der indeholder opløsningsmidler eller kaustiske rengøringsmidler. Disse kan beskadige overfladen.
- Brug ikke jernuld eller jernbørster til at rense rustfrit stål, da de kan efterlade jernpartikler på enhedens overflade, som vil oxidere og forårsage rust.

DK

6.2 Rengøring

1. Rengør apparatet jævnlgt.
2. Brug en træ- eller plastikspatel eller en blød rengøringsssvamp til at fjerne indtørrede rester.
3. Fjern alle genstande fra apparatet, og opbevar dem i løbet af denne tid i et køligt rum eller i køleskabet.
4. Rengør skufferne indefra med varmt vand, et desinfektionsmiddel beregnet til kontakt med fødevarer og en blød klud eller svamp.
5. Rengør med en klud fugtet med rent vand.
6. Tør det ydre kabinet af kølebordet og skufferne og bordpladen af med en fugtig, blød klud. Brug et mildt rengøringsmiddel, hvis det er nødvendigt.
7. I slutningen tør grundigt de rensede overflader og elementer med en blød klud.
8. Vask brugte GN-beholdere med varmt vand med tilsætning af et neutralt rengøringsmiddel. Skyl grundigt med rent vand og tør derefter.
9. Hvis apparatet ikke skal bruges i længere tid, skal alle overflader af rustfrit stål dækkes med et beskyttende lag med en klud vædet i vaseline, og rummene skal ventileres regelmæssigt.

6.3 Vedligeholdelse

- Ekstraordinær vedligeholdelse skal udføres af kvalificeret teknisk personale udstyret med det nødvendige personlige værnemidler.
- Det er forbudt at fjerne beskyttelses- og sikkerhedsanordninger og manipulere med dem, når enheden er tændt.
- Påfyldning af kølemiddel og reparation af gaslækager må kun udføres af personale, der overholder alle kravene i de relevante forskrifter i det land, hvor apparatet bruges.
- I tilfælde af brandfarlige kølemidler eller andre kulbrinter skal enheden kobles fra strømkilden og kølemiddelkredsløbet renses fuldstændigt med inert gas før svejsning eller andet arbejde, der involverer flammer eller gnister.
- Hvis der opdages farlige situationer, fx beskadigelse og fare fra skarpkantede dele, beskadigelse af elektrisk eller termisk isolering, må apparatet ikke startes eller bruges og skal sikres hurtigst muligt, og om nødvendigt skal der være adgang til omgivelserne. forhindret.
- For at sikre, at køleenheden fungerer korrekt i lang tid, skal følgende operationer udføres regelmæssigt af en kvalificeret specialist:
 - rengør kondensatoren ved forsigtigt at føre støvsugerdysen beregnet til polstrede møbler eller en blød børste langs kondensatorribberne;
 - rengør kondensatfordampningsbakken;
 - kontroller de elektriske ledninger ved stikkene for løshed;
 - tjek driften af temperaturregulatoren, eventuelt styrekortet og sonderne;
 - kontroller funktionen af det elektriske system.

Intervaller mellem vedligeholdelsesaktiviteter

For at sikre apparatets fortsatte ydeevne, udfør de kontroller, der er anført i tabellen nedenfor med de specificerede intervaller:

Typebetegnelse	Beskrivelse	Frekvens
Normal rengøring	Generel indvendig og udvendig rengøring	daglige
Mekaniske beskyttelser	Kontroller tilstanden af udvendige mekaniske dele for deformation, løsning eller fjernelse	en gang om måneden
Betjening	Tjek mekanikken Tjek for revner, deformationer Kontroller, at skruerne er spændt Kontroller tilstanden af mærkater og fare-/informationssymboler	hvert år
Apparatets struktur	Tjek stramheden af skruerne, hovedbefæstelserne osv.	hvert år
Sikkerhedsskiltning	Mærkningens læsbarhed og tilstand	hvert år
El-styreskab	Kontroller tilstanden af de elektriske komponenter og ledninger mellem tavlen og de elektriske komponenter	hvert år
Tilslutningskabel, stik, stikkontakt	Kontroller den indstillede temperatur, skift den om nødvendigt	hvert år
Generelt apparattjek	Komplet oversigt over apparatet	Hvert 10 år

7 Mulige driftsfejl

Nedenstående tabel beskriver mulige årsager og metoder til at fjerne drifts-
betjeningsfejl, der kan opstå under driften af apparatet. Hvis de opståede driftsfejl
ikke kan rettes, bedes du kontakte servicecentret.

Angiv artikelnummer, modelnavn og serienummer. Disse data findes på apparatets
typeskilt.

Fejl	Mulig årsag	Løsning
Køleren starter ikke	Ukorrekt tilsluttet stik	Træk stikket ud og sæt det korrekt i stikkontakten
	Ingen strømforsyning	Kontroller netstikkene, stikkontakterne, sikringerne og netforsyningen
	Ingen strøm	Kontroller strømforsyningen
	Afslutning af afrimningsproces	Apparatet genstarter efter en pause på 3 sekunder
	Andre årsager	Hvis problemet ikke kan løses, kontakt kundeservice
Køleren kører kontinuerligt, men køler ikke nok	For høj omgivelsestemperatur	Udluft rummet
	Direkte sollys eller varmekilder i nærheden	Flyt apparatet væk fra eventuelle varmekilder
	Apparatet er i afrimningsfasen	Vent, indtil afrimningsfasen er afsluttet. Tjek kølekapaciteten
	Beskidt kondensator	Rengør kondensatoren
	Skufferne er ikke stramme nok	Tjek tætningerne
	Utilstrækkelig mængde kølemiddel	Kontakt kundeservice
	Kondensatorventilatoren er stationær	Kontakt kundeservice
	Kondensatorventilatoren er stationær	Kontakt kundeservice

Fejl	Mulig årsag	Løsning
Køleaggregatet lukker ikke ned	Beskadiget sonde	Kontakt kundeservice
	Defekt termostat	Kontakt kundeservice
Der dannes is inde i fordamperen	Tilstopet afløbsrør	Kontroller renheden af afløbssamlingen, fjern den og geninstaller
	Apparatet står ikke vandret	Brug fødderne til igen at nivellere apparatet
	Defekt varmgasventil	Kontakt kundeservice
Apparatet laver meget støj under drift	Konstante vibrationer Kontakt mellem apparatet og andre genstande	Hold plads mellem apparatet og andre genstande

Fejlmeddelelser

Fejl	Årsag	Løsning
E0 Cellesondefejl Det digitale display blinker "E01" og du hører et bip.	- Forkert sondetype - Beskadiget sonde - Forkert stikkontakt sonde - elboks - Temperaturen detekteret af sonden over grænsen for den anvendte cellesonde	Kontakt kundeservice - Kontroller, at cellesonden svarer til typen af NTC - Kontroller, at sonden er i god stand - Kontroller rigtigheden af forbindelsen mellem elboksen og sonden - Kontroller, at temperaturen i nærheden af sonden ikke overstiger den tilladte grænse
E1 Fordampersondefejl Det digitale display blinker "E1" og du hører et bip.		
E2 Fordampersondefejl Det digitale display blinker "E2" og du hører et bip.		

Mulige driftsfejl

Fejl		Årsag	Løsning
E3	Kølemiddelalarm Det digitale display blinker " E3 " og du hører et bip.	Kølesystemet køler ikke	Kontakt kundeservice
Con	Rengør kondensatoren. Det digitale display blinker " Con " og du hører et bip.	Kondensator vedligeholdelsesrapport	Rengør kondensatoren. Indtast adgangskode 52 for at nulstille den interne tæller (se kapitlet "Programmeringsparametre")
CHt	Høj kondensatortemperatur -alarm Det digitale display blinker " CHt " og du hører et bip.	Kondensatortemperaturen har overskredet den indtastede grænse	Kontakt kundeservice • Udluft rummet • Rengør kondensatoren • Kontroller ventilatorens funktion

8 Bortskaffelse

Elektrisk udstyr



Elektrisk udstyr er markeret med dette symbol. Elektrisk udstyr skal bortskaffes og genanvendes på en forsvarlig og miljøvenlig måde. Brug ikke elektriske apparater i husholdningsaffald. Afbryd enheden fra strømforsyningen, og fjern forbindelseskablet fra apparatet.

Elektriske apparater skal tages til udpegede indsamlingssteder.

Kølemiddel

Drivstoffet, der anvendes i apparatet, er brandfarligt. Det skal bortskaffes i overensstemmelse med de nationale bestemmelser.